

Superyates & Marinas

n° 113 - 8€

THE BEST

Canarias y aeropuertos: 8,20 €

English | Spanish Edition

REVOLUCIONANDO LA EFICIENCIA A ALTAS VELOCIDADES

OTAM 70HT



A BORDO

- Swan 108
- Invictus TT460
- Wallyrocket 51
- CRN M/Y CIAO 52M
- Azimut Grande 36M
- Columbus Atlantique 37

ESPECIAL
WALLY
Veleros
de nueva
generación

A la vanguardia de la industria

BENETTI
CELEBRA SU **150**
ANIVERSARIO

n° 113

SWAN 108

MEJOR LA EVOLUCIÓN QUE LA REVOLUCIÓN

Con la introducción de innovaciones pioneras nunca antes implementadas por el astillero finlandés, el nuevo Swan 108, que se sitúa en la gama entre el Swan 98 y el Swan 120, representa una evolución del anterior Maxi Swan, especialmente en lo que respecta a las líneas exteriores.

EVOLUTION IS BETTER THAN REVOLUTION

Positioned between the Swan 98 and Swan 120, the recently launched Swan 108 is based on the evolution of the previous Maxi Swan, particularly in regard to the exterior lines, but with the addition of innovative solutions never applied before by the Finnish yard.



Visto en
THE BEST
Superyates & Marinas
n° 113



El resultado del impresionante trabajo en equipo de diseñadores de renombre internacional, con German Frers responsable de la arquitectura naval, Misa Poggi del diseño interior y Lucio Micheletti del estilismo exterior, el Swan 108 es el primer modelo de la nueva era de la gama Maxi Swan. Con un casco de carbono y una cubierta fabricada mediante la avanzada tecnología Sprint epoxy a partir de moldes de carbono, el nuevo Swan 108 ha sido diseñado con francobordos moderados, característicos de todos los yates Swan, asegurando solidez en el mar, excepcional comodidad incluso bajo condiciones adversas y un paso suave de las olas.



The fruit of the awe-inspiring teamwork of international designers German Frers for naval architecture, Misa Poggi for interior design and Lucio Micheletti for exterior styling, the Swan 108 is the first model of the new Maxi Swan era.

Built with full carbon hull and deck in epoxy Sprint technology from carbon Moulds, the new Swan 108 is designed with moderate

freeboards like every Swan yacht, offering seaworthiness, great comfort at sea also in very rough conditions, and handles gently in waves. She is a proper bluewater yacht with great performance and able to compete at top level when required.

The innovations onboard are endless, like the innovative deck layout, which comes in two solutions for the cockpit. The owner can choose a step in the aft deck area or a completely flush deck. Both solutions mean that

Se trata de un magnífico velero de altura que destaca por su rendimiento, capaz de competir al más alto nivel cuando sea necesario. Las innovaciones a bordo son interminables, como la innovadora distribución de la cubierta, que ofrece dos soluciones. El armador puede elegir entre introducir un escalón en la zona de la cubierta de popa o disfrutar de una cubierta completamente plana. Ambas soluciones van a proporcionar una bañera ideal tanto para tomar el sol o simplemente como un espacio de descanso para sentarse y relajarse. Del mismo modo, el innovador diseño de la caseta es hermoso y funcional, con una escotilla extragrande que conduce al salón y que da una sensación de continuidad con la bañera. La innovación en el diseño de la cubierta no solo está en el estilo, sino también en la funcionalidad; por ejemplo, los dos puestos de mando se

han trasladado más hacia proa y están algo elevados, mejorando así la visibilidad y el manejo del barco. De esta manera, la parte trasera de la cubierta se ha quedado completamente despejada, ideal para tomar el sol, relajarse y disfrutar de la zona del Beach Club. Sin duda, una de las innovaciones más importantes es el nuevo portalón de doble acción del espejo de popa. Este mecanismo simple pero robusto es una importante "pequeña" revolución. El espejo de popa se abre junto con parte de la cubierta para así ofrecer al cliente un Beach Club de tamaño superior. Esta solución permite duplicar el espacio disponible para esta importante área del barco, así como facilitar mucho la gestión del tender. Es importante destacar que el espacio dedicado al Beach Club no afecta en lo más mínimo a la amplitud de los interiores.



the area is suitable for sunbathing or just as a lounge area to sit and relax. Likewise, the innovative coachroof is beautiful yet functional with an extra-large companionway leading to the saloon to give an idea of continuity with the cockpit. Innovation isn't only in style but also functionality, for example helm stations have been moved forward and in a higher position to enhance visibility and control of the yacht, bringing the aft

part of the cockpit completely available for sunbathing, relaxation, and the beach club area. Undoubtedly, one of the most important innovations is the new dual-acting transom door. This simple yet robustly engineered mechanism, is a major "small" revolution. The stern opens along with part of the aft deck to give the customer an over-sized beach club. This solution allows to double the space available for this important area of the

boat, as well as making the tender management far easier. Needless to say, that the beach area does not compromise interior volumes at all.

"The Swan 108 conveys to future owners an idea of beauty starting from her natural elegance," says designer Lucio Micheletti. "We revisited the shapes and technical surfaces of the coachroof, modeling the lines to reach a point of maximum balance by playing with





"El Swan 108 transmite a los futuros armadores una idea de belleza a partir de su elegancia natural", afirma el diseñador Lucio Micheletti. "Revisamos las formas y superficies técnicas de la caseta, modelando las líneas para alcanzar un punto de equilibrio perfecto, jugando con la aerodinámica y las proporciones. Necesitábamos encontrar un estilo nuevo y atemporal que lleve adelante la marca Swan, un barco concebido en torno a un nuevo lujo donde el futuro reinterpreta lo clásico".

Por lo que concierne las velas, se aprovecha la experiencia del astillero en la construcción de veleros de alto rendimiento para optimizar la eficiencia y la facilidad de maniobra a la hora de navegar. Para la mayor, se puede elegir tanto una vela orientada al crucero, con enrollador en la botavara, como una mayor square-top para los que se decantan más por navegar en los campos de regata. Para lo que concierne las velas de proa, la amplitud de la cubierta en esta zona permite tener hasta cuatro estays, proporcionando así una gran variedad de opciones.





El salón disfruta de mucha luz natural gracias a los ventanales dispuestos en tres niveles diferentes, que crean una atmósfera espectacular.

The interiors present a very bright and light saloon, with three levels of windows creating a spectacular atmosphere.

aerodynamics and proportions. We needed to find a new and timeless style that carries the Swan brand forward, a boat conceived around a new luxury where the future reinterprets the classic.”

The sail plan takes advantage of the brand’s experience in building performance cruiser yachts for efficiency and easily managed sailing. For the mainsail any possibility, from the cruising oriented in-boom lurking to racing square top mainsail, is available, while the long base of the fore triangle allows having up to four stays to divide the forward sail area.

The interiors, designed by Nautor’s interior team and Misa Poggi, offer great livability and comfort for both the owner and guests. The yacht has an owner’s suite forward plus three guest cabins complete with private heads. The Swan 108 offers great privacy to both owner and crew, who have a separate area with three cabins and a crew mess. The interiors present a very bright and light saloon, with three levels of windows creating a spectacular atmosphere.

“The Swan 108 marks a new era in the Swan Maxi range at Nautor” says Giovanni Pomati,

Nautor Group CEO. “The project, launched in 2021 during the Regate di Primavera in Portofino, has been like drawing a beautiful painting. Like a painter meticulously chooses his palette, we made a very intense research of talents that were able to put on the table their know-how and blend it with the other, to create a beautiful and unique product.” The new Swan 108, which made her worldwide debut at the 2023 Monaco Yacht Show, is the true expression of Nautor Swan philosophy, being faithful to Nautor’s heritage in a very contemporary style.❖

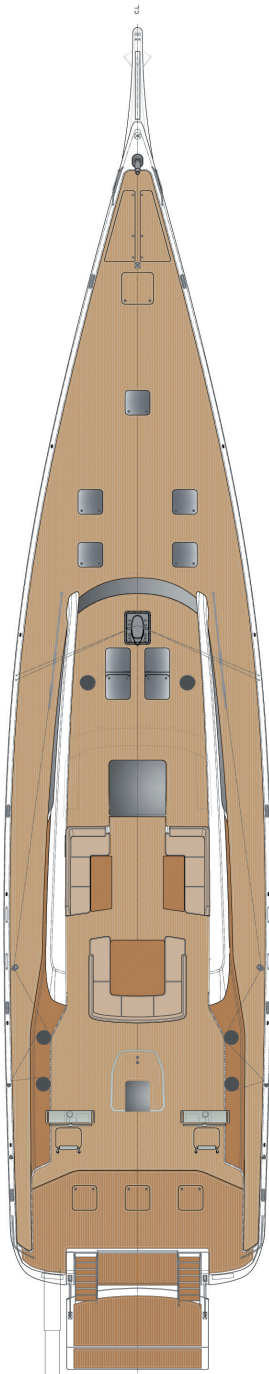


Los interiores, diseñados por el equipo de Nautor y Misa Poggi, ofrecen gran habitabilidad y confort. Por ejemplo, el salón, muy luminoso y claro, disfruta de ventanales en tres niveles, creando una atmósfera espectacular. La suite principal se ha ubicado en la proa. Por lo que concierne los invitados, se dispone de un camarote cerca del del armador en proa y dos camarotes más en popa, cada uno con su propio baño. Asimismo, el Swan 108 ofrece gran privacidad tanto para el armador como para la tripulación, que cuenta con una zona separada con tres camarotes y un comedor.

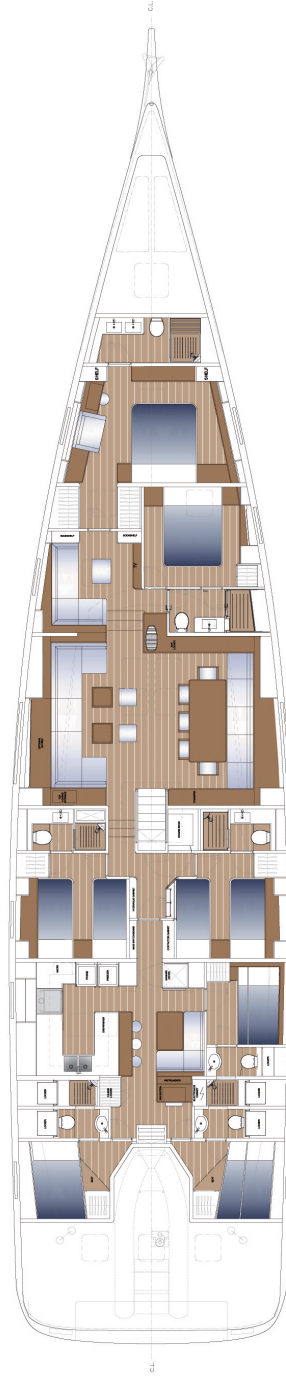
"El Swan 108 marca una nueva era en la gama Maxi de Swan en Nautor", dice Giovanni Pomati, CEO del Grupo Nautor. "El proyecto, lanzado en 2021 durante las Regate di Primavera en Portofino, ha sido como dibujar un hermoso cuadro. Como un pintor elige meticulosamente su paleta, realizamos una intensa búsqueda de talentos que pudieran aportar su saber hacer y combinarlo con el de los demás, para crear un producto hermoso y único".

El nuevo Swan 108, que hizo su debut mundial en el Salón Náutico de Mónaco de 2023, es la verdadera expresión de la filosofía de Nautor Swan, ser fiel a su legado de una manera muy contemporánea.❖

SWAN 108



Cubierta principal | Main deck



Cubierta inferior | Lower deck

Superficie vélica | Sail area

Foque | Jib 304,3m²

Mayor | Mainsail 344m²

Aparejo | Rig

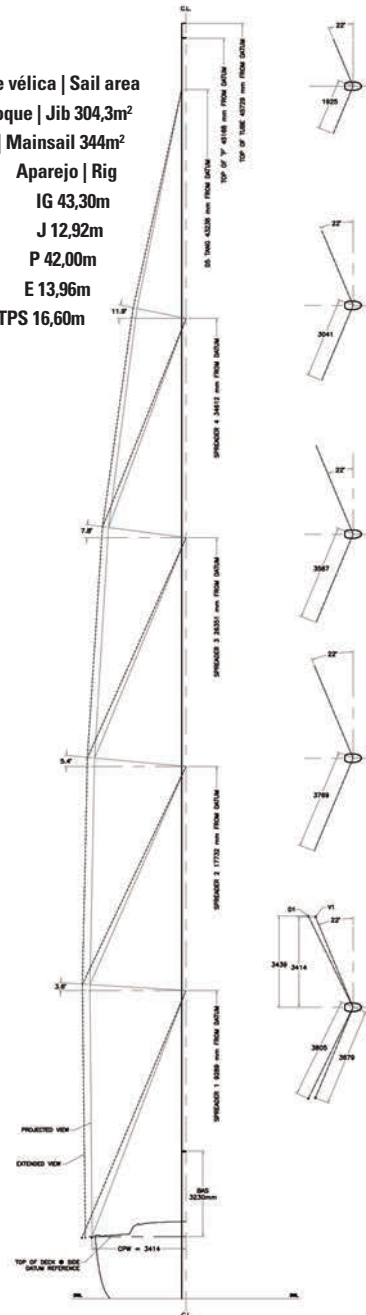
IG 43,30m

J 12,92m

P 42,00m

E 13,96m

TPS 16,60m



Eslora total | LOA 33,00m · Eslora total con bauprés | LOA with bowsprit 35,66m · Eslora de flotación | LWL 30,56m · Manga | Beam 7,55m · Calado | Draft 4,90m · Desplazamiento sin carga | Light ship displacement 83.900kg · Lastre (quilla y bulbo) | Ballast (fin and bulb) 28.600kg · Deposito combustible | Fuel tank 4000l · Deposito agua | Water tank 2600l · Arquitectura naval | Naval architecture German Frers · Diseño exterior | Exterior design Lucio Micheletti · Diseño interior | Interior design Misa Poggi · Astillero | Shipyard Nautor

nautorswan.com